

OZNAM PRE NÁVŠTEVNÍKOV SLOVENSKÉHO TECHNICKÉHO MÚZEA

NOTICE FOR VISITORS OF THE SLOVAK TECHNICAL MUSEUM

Vážení návštěvníci,
v záujme zachovania verejného aj vášho zdravia si vás dovoľujeme
požiadať pri návštěve Slovenského technického múzea a jeho
pobočiek o akceptáciu a dodržiavanie týchto opatrení:

1. Vstup návštěvníkov a ich pobyt v priestoroch múzea je možný len s prekrytými hornými dýchacími cestami – nosa a úst (rúškom, šálom, šatkou, etc.), bez tohto prekrytie nebude návštěvníkovi vstup do múzea umožnený.
2. Vstup návštěvníkov tvoriacich spoločnú skupinu je možný v počte maximálne 5 osôb.
3. Pri vstupe do priestorov Slovenského technického múzea bude každému návštěvníkovi vykonaná dezinfekcia rúk a fyzicky bezkontaktné odmeranie jeho telesnej teploty. V prípade zvýšenej telesnej teploty ($37,5^{\circ}\text{C}$ a viac) nebude návštěvníkovi vstup umožnený.
4. Návštěvníci sú povinní zachovávať odstupy osôb minimálne 2 m (neplatí pre spoločné skupiny v počte max. do 5 osôb).
5. Vstup návštěvníkov je regulovaný tak, aby počet súčasne prítomných návštěvníkov v múzeu neprevyšil dovolený počet osôb (v prepočte 1 osoba/ 25 m^2 plochy).
6. Pri návštěve múzea nebude až do odvolania poskytovaný výklad lektora.
7. Z dôvodu platných hygienických opatrení sa do odvolania neumožňuje prehliadka interaktívnych a klimatizovaných zón:
 - ▶ Sídlo STM, Hlavná 88, Košice: Vedecko-technické centrum pre deti a mládež, Hrací kabinet expozície Fyziky, expozícia Astronómie a Planetárium, expozícia Energetické oddelenie Aurela Stodolu, Sieň elektrických výbojov, oddychová zóna;
 - ▶ STM-Múzeum letectva v Košiciach: interiéry lietadiel TU-154 a JAK-40;
 - ▶ STM-Múzea dopravy v Bratislave: herňa – oddychová zóna;
 - ▶ STM-Múzeum Solivar v Prešove: sprístupňuje sa výlučne Sklad soli.

Dear visitors,

In order to maintain both public and your health, we would like to ask you to accept and comply with these measures when visiting the Slovak Technical Museum:

1. The entry of visitors and their stay in the museum is possible only with covered upper airways - nose and mouth (with face mask, neckpiece, scarf, etc.), without this covering the visitor will not be allowed to enter the museum.
2. The entry of visitors forming a joint group is possible for a maximum of 5 people.
3. On entering the premises of the Slovak Technical Museum, each visitor will be provided with hand disinfection and will have physically non-contact measurement of the body temperature. In case of increased body temperature (37.5° C and more) the visitor will not be allowed to enter.
4. Visitors are required to maintain a minimum distance of 2 m (does not apply to joint groups of up to 5 people).
5. The entry of visitors is regulated so that the number of visitors present at the museum at the same time does not exceed the permitted number of people.
6. When visiting the museum, the lecturer's interpretation will not be provided until further notice.
7. Due to the hygiene measures in force, the following exposures may not be visited until further notice:
 - ▶ The seat of STM, Main St. 88, Košice: Science and Technology Centre for Children and Youth, Physics Exhibition Playing Cabinet, Astronomy and Planetarium Exposition, Exposition of the Energy Department of Aurel Stodola, Hall of Electric Discharges, Rest Zone;
 - ▶ STM - Museum of Aviation in Košice: interior of aircrafts TU-154 and JAK-40;
 - ▶ STM - Transport Museum in Bratislava: Playing Room - Rest Zone;
 - ▶ STM - Museum Solivar in Prešov: only the Salt Warehouse is accessible.

Ďakujeme za vaše porozumenie a rešpektovanie týchto dočasných obmedzení.

Thank you for your understanding and respect for these temporary restrictions.

Mgr. Zuzana Šullová, generálna riaditeľka